



Brüsszel, 2015. január 21.
(OR. en)

Intézményközi referenciaszám:
2014/0115 (NLE)

5262/15
ADD 1 REV 1

PECHE 18

FELJEGYZÉS AZ „I/A” NAPIRENDI PONTHOZ

Küldi:	a Tanács Főtitkársága
Címzett:	az Állandó Képviselők Bizottsága/a Tanács
Tárgy:	Javaslattervezet – A TANÁCS HATÁROZATA az Európai Unió és a São Tomé és Príncipe Demokratikus Köztársaság között létrejött halászati partnerségi megállapodással előírt halászati lehetőségek és pénzügyi hozzájárulás megállapításáról szóló jegyzőkönyv megkötéséről – <i>A határozat elfogadása</i>

A Bizottság nyilatkozata

A Bíróság a C-103/12. sz. és a C-165/12. sz. (Európai Parlament és Bizottság kontra Tanács) egyesített ügyekben hozott 2014. november 24-i ítéletével megsemmisítette a venezuelai lobogó alatt közlekedő hajók részére a Francia Guyana partjainál húzódó kizárólagos gazdasági övezet uniós vizein halászati lehetőségek engedélyezéséről szóló nyilatkozatról szóló, 2011. december 16-i 2012/19/EU tanácsi határozatot. A Bíróság egyértelműen megerősítette, hogy a külső halászati megállapodások megkötésére vonatkozó határozatok teljes mértékben az EUMSZ 43. cikke (2) bekezdésének hatálya alá tartoznak (összefüggésben az EUMSZ 218. cikkében meghatározott alkalmazandó eljárással, vagyis a megkötésről szóló határozatok tekintetében a 218. cikk (6) bekezdése a) pontjának v. alpontjával), és elutasította azt az álláspontot, miszerint az ilyen határozatok az EUMSZ 43. cikke (3) bekezdésének hatálya alá tartozhatnak.

Ezért az Európai Unió és a São Tomé és Príncipe Demokratikus Köztársaság között létrejött halászati partnerségi megállapodáshoz csatolt jegyzőkönyv megkötéséről szóló határozat kapcsán a Bizottság sajnálattal veszi tudomásul, hogy a Tanács a jogalapot az EUMSZ 218. cikke (6) bekezdésének a) pontjával és (7) bekezdésével együtt értelmezett 43. cikke (2) bekezdéséről az EUMSZ 218. cikke (6) bekezdésének a) pontjával és (7) bekezdésével együtt értelmezett 43. cikkére (a bekezdés megjelölése nélkül) módosította.

A Tanács nyilatkozata

A Tanács nem ért egyet a Bizottság azon nyilatkozatával, amely szerint a C-103/12. és a C-165/12. sz. egyesített ügyekben hozott 2014. november 24-i ítéletből az következne, hogy a külső halászati megállapodások megkötéséről szóló minden határozat az EUMSZ 43. cikke (2) bekezdésének hatálya alá tartozik.

A Tanács úgy véli, hogy az ítéletből nem vonható le ez a következtetés. Az uniós jogi aktusok jogalapjának megválasztását olyan objektív elemekre kell alapozni, amelyek bírósági felülvizsgálatnak vethetők alá; ilyen elemnek számít többek között az adott intézkedés célja és tartalma. A Venezuelával kapcsolatos európai uniós nyilatkozat konkrét ügyében a Bíróság úgy vélekedett, hogy a nyilatkozat célja nem a halászati lehetőségek meghatározásának és elosztásának biztosítása volt. A jelenleg megkötni kívánt jegyzőkönyvnek azonban lényeges eleme a São Tomé és Príncipe Demokratikus Köztársaság szuverenitása vagy joghatósága alá tartozó vizeken az Unió számára biztosítandó halászati lehetőségek meghatározása.

Következésképpen, a jegyzőkönyv célját és tartalmát tekintve – amelybe beletartozik a halászati lehetőségek meghatározása és elosztása az EUMSZ 43. cikkének (3) bekezdése értelmében –, indokolt, hogy a jegyzőkönyv megkötéséről szóló határozat anyagi jogalapja az EUMSZ 43. cikkének egésze legyen.

Az Egyesült Királyság és Hollandia nyilatkozata

Az Egyesült Királyság és Hollandia elismeri az előrelépést azokon az aggályos területeken, amelyek az Európai Unió és a São Tomé és Príncipe Demokratikus Köztársaság közötti halászati partnerségi megállapodáshoz csatolt jegyzőkönyv megújítására vonatkozóan előterjesztett, a közelmúltban tárgyalt javaslatban felmerültek, például a helyi halászati ágazat számára keletkező előnyökkel és az Európai Unió számára való gazdasági megtérüléssel kapcsolatban. E két delegáció mindazonáltal sajnálatosnak tartja, hogy a jegyzőkönyv nem tartalmaz olyan egyértelmű gazdálkodási rendszert, amely biztosítaná a cápák szükséges védelmét.

A cápák közvetlen halászata és járulékos kifogása problémát jelent az atlanti-óceáni tonhalhalászatban.

Az Egyesült Királyság és Hollandia úgy határozott, hogy tartózkodni fog; e delegációk azt szeretnék, ha az EU a jövőben az e jegyzőkönyvvel összefüggésben tartandó vegyes bizottsági ülések alkalmával a cápákra vonatkozó gazdálkodási intézkedéseket is előterjesztene.
